



# Officejet Enterprise Color MFP X585/X585 Flow

## Handbuch zu Garantie und rechtlichen Hinweisen



[www.hp.com/support/ojcolorMFPX585](http://www.hp.com/support/ojcolorMFPX585)





# HP Officejet Enterprise Color MFP X585

Handbuch zu Garantie und rechtlichen Hinweisen

## **Copyright und Lizenz**

© 2014 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Die Vervielfältigung, Adaption oder Übersetzung ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung nur im Rahmen des Urheberrechts zulässig.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Für HP Produkte und Dienste gelten nur die Gewährleistungen, die in den ausdrücklichen Gewährleistungserklärungen des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes aufgeführt sind. Dieses Dokument gibt keine weiteren Gewährleistungen. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

Teilenummer: B5L04-90940

Edition 2, 4/2014

## **Marken**

ENERGY STAR® und das ENERGY STAR®-Zeichen sind in den USA eingetragene Marken.

---

# Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Service und Support</b> .....  | <b>1</b>  |
| Eingeschränkte Gewährleistung von Hewlett-Packard .....                     | 2         |
| GB, Irland und Malta .....  | 3         |
| Österreich, Belgien, Deutschland und Luxemburg .....                        | 3         |
| Belgien, Frankreich und Luxemburg .....                                     | 3         |
| Italien .....   | 5         |
| Spanien .....   | 5         |
| Dänemark .....  | 5         |
| Norwegen .....  | 5         |
| Schweden .....  | 6         |
| Portugal .....  | 6         |
| Griechenland und Zypern .....   | 6         |
| Ungarn .....  | 6         |
| Tschechische Republik .....   | 7         |
| Slowakei .....  | 7         |
| Polen .....   | 7         |
| Bulgarien .....   | 7         |
| Rumänien .....  | 7         |
| Belgien und Niederlande .....   | 8         |
| Finnland .....  | 8         |
| Slowenien .....   | 8         |
| Kroatien .....  | 8         |
| Lettland .....  | 8         |
| Litauen .....   | 9         |
| Estland .....   | 9         |
| Lizenzvereinbarung für Endbenutzer .....                                    | 10        |
| OpenSSL .....   | 13        |
| Kundendienst .....  | 14        |
| <b>2 Produktspezifikationen</b> .....                                       | <b>15</b> |
| Physische Daten .....   | 16        |
| Stromverbrauch, elektrische Spezifikationen und akustische Emissionen ..... | 16        |

|   |           |
|---|-----------|
| Umgebungsbedingungen .....  | 16        |
| <b>3 Behördliche Bestimmungen .....</b>   | <b>17</b> |
| FCC-Bestimmungen .....  | 18        |
| Umweltschutz-Förderprogramm .....   | 19        |
| Schutz der Umwelt .....   | 19        |
| Erzeugung von Ozongas .....   | 19        |
| Stromverbrauch .....  | 19        |
| Papierverbrauch .....   | 19        |
| Kunststoffe .....   | 19        |
| HP Officejet-Druckverbrauchsmaterial .....  | 19        |
| Hinweise zu Rückgabe und Recycling .....  | 20        |
| USA und Puerto Rico .....   | 20        |
| Sammelrücksendungen (mehrere Patronen) .....                                      | 20        |
| Einzelrückgabe .....  | 20        |
| Versand .....   | 20        |
| Rückgabe außerhalb der USA .....  | 21        |
| Papier .....  | 21        |
| Materialeinschränkungen .....   | 21        |
| Entsorgung von Altgeräten durch die Benutzer .....                                | 22        |
| Recycling von Elektronik-Hardware .....   | 22        |
| Chemische Substanzen .....  | 22        |
| Datenblatt zur Materialsicherheit (MSDS) .....                                    | 22        |
| EPEAT .....   | 22        |
| Weitere Informationen .....   | 22        |
| Konformitätserklärung .....   | 24        |
| Konformitätserklärung .....   | 26        |
| Sicherheitserklärungen .....  | 28        |
| Kanada – Industry Canada ICES-003: Konformitätserklärung .....                    | 28        |
| VCCI-Erklärung (Japan) .....  | 28        |
| Anleitung für das Netzkabel .....   | 28        |
| Netzkabel-Erklärung (Japan) .....   | 28        |
| EMV-Erklärung (China) .....   | 28        |
| EMV-Erklärung (Korea) .....   | 28        |
| EMI-Vorschrift (Taiwan) .....   | 29        |
| GS-Erklärung (Deutschland) .....  | 30        |
| Zusammensetzungstabelle (China) .....   | 30        |
| Ecolabel-Benutzerinformationen der SEPA (China) .....                             | 30        |
| Hinweis zu Einschränkungen bei gefährlichen Substanzen (Türkei) .....             | 30        |
| Erklärung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (Ukraine) ..... | 31        |
| Eurasische Konformität (Weißrussland, Kasachstan, Russland) .....                 | 31        |

|   |    |
|---|----|
| Zusätzliche Erklärungen für Telekommunikationsgeräte (Faxgeräte) .....                                | 32 |
| Erklärung für Telekommunikationsgeräte (EU) .....   | 32 |
| New Zealand Telecom Statements .....  | 32 |
| Additional FCC statement for telecom products (US) .....  | 32 |
| Telephone Consumer Protection Act (US) .....  | 33 |
| Industry Canada CS-03 requirements .....  | 33 |
| Kennzeichnung von Telecom Vietnam für kabelgebundene/kabellose Produkte mit ICTQC-<br>Zulassung ..... | 34 |
| Zeichen für Telecom Japan .....   | 34 |

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| <b>Index</b> ..... | <b>35</b> |
|--------------------|-----------|



---

# 1 Service und Support

- [Eingeschränkte Gewährleistung von Hewlett-Packard](#)
- [Lizenzvereinbarung für Endbenutzer](#)
- [OpenSSL](#)
- [Kundendienst](#)

# Eingeschränkte Gewährleistung von Hewlett-Packard

| HP PRODUKT   | GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUM |
|--|-------------------------|
| HP Officejet Enterprise Color MFP X585dn, X585f, X585z | 1 Jahr Vor-Ort-Garantie |

HP gewährleistet Ihnen, dem Endbenutzer, während des oben genannten Zeitraums ab Kaufdatum, dass die HP Hardware und das Zubehör frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wird HP während des Garantiezeitraums über derartige Mängel in Kenntnis gesetzt, übernimmt HP nach eigenem Ermessen die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die sich als fehlerhaft erwiesen haben. Bei den Ersatzprodukten kann es sich um neue oder neuwertige Produkte handeln.

HP gewährleistet während des oben genannten Zeitraums ab Kaufdatum, dass die Programmieranweisungen der HP Software nicht aufgrund von Material- und Verarbeitungsfehlern versagen, sofern diese ordnungsgemäß installiert und benutzt wird. Sollte HP innerhalb dieses Zeitraums über solche Fehler informiert werden, wird HP die Software, deren Programmieranweisungen aufgrund dieser Fehler nicht ausgeführt werden können, ersetzen.

Hewlett-Packard übernimmt keine Gewähr dafür, dass der Betrieb seiner Produkte ohne Unterbrechungen oder fehlerfrei abläuft. Sollte HP nicht in der Lage sein, ein Produkt hinsichtlich eines von der Gewährleistung abgedeckten Zustands innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu reparieren oder zu ersetzen, steht Ihnen die Rückerstattung des Kaufpreises nach sofortiger Rückgabe des Produkts zu.

HP Produkte können Teile enthalten, die überholt, jedoch in ihrer Leistung neuen Teilen gleichwertig sind, oder die bereits in unwesentlichem Maße verwendet wurden.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Fehler, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: (a) unsachgemäße oder unzureichende Wartung oder Kalibrierung, (b) nicht von Hewlett-Packard gelieferte Software, Schnittstellen, Teile oder Verbrauchsmaterialien, (c) unberechtigte Veränderungen oder missbräuchliche Verwendung, (d) Betrieb außerhalb der für dieses Produkt angegebenen Spezifikationen oder (e) unsachgemäße Einrichtung und Wartung des Aufstellungsortes.

AUSSER DER OBIGEN GEWÄHRLEISTUNG LEISTET HP IN DEM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN KEINE WEITEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, SEI ES SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, VERTRAGLICH ODER GESETZLICH. INSBESONDERE ERTEILT HP KEINERLEI GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF MARKTGÄNGIGE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. In einigen Ländern/Regionen, Staaten oder Provinzen ist die zeitliche Beschränkung stillschweigender Gewährleistungen nicht zulässig, so dass Teile der oben genannten Einschränkungs- oder Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind. Mit diesen Gewährleistungsbedingungen werden ausdrücklich bestimmte Rechte erteilt. Außerdem können noch andere Rechte gelten, die von Rechtsordnung zu Rechtsordnung variieren.

Die eingeschränkte Gewährleistung von Hewlett-Packard gilt überall dort, wo Hewlett-Packard Unterstützung für dieses Produkt anbietet und dieses Produkt vertreibt. Das Ausmaß der Gewährleistung kann je nach örtlichen Standards variieren. Hewlett-Packard wird die Form, Größe oder Funktion des Produkts nicht verändern, damit es in Ländern/Regionen eingesetzt werden kann, für die das Produkt aus gesetzlichen oder behördlichen Gründen nie bestimmt war.

IM RAHMEN DER ÖRTLICH GÜLTIGEN GESETZGEBUNG SIND DIE IN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG ENTHALTENEN RECHTSMITTEL DIE EINZIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN RECHTSMITTEL DES KUNDEN. MIT AUSNAHME DER OBEN GENANNTEN BEDINGUNGEN HAFTEN HEWLETT-PACKARD ODER SEINE LIEFERANTEN IN KEINEM FALL FÜR DATENVERLUST, MITTELBARE, UNMITTELBARE, SPEZIELLE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH ENTGANGENER GEWINNE ODER DATENVERLUSTE) SOWIE ANDERE SCHÄDEN. Einige Länder/Regionen, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung von Entschädigungen für zufällige oder mittelbare Schäden nicht zu, so dass Teile der oben genannten Einschränkungs- oder Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind.

DIE BEDINGUNGEN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG STELLEN, AUSSER IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN, EINEN ZUSATZ ZU UND KEINEN AUSSCHLUSS, KEINE BESCHRÄNKUNG ODER ÄNDERUNG DER VERFASSUNGSMÄSSIGEN RECHTE DAR, DIE FÜR DEN VERKAUF VON HP PRODUKTEN AN DIESE KUNDEN BESTEHEN.

## GB, Irland und Malta

The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country is as follows:

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd Cain Road Bracknell GB-Berks RG12 1HN

**Eire:** Hewlett-Packard Ireland Limited, 63-74 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2

**Malta:** Hewlett-Packard International Trade B.V. Malta Branch, 48, Amery Street, Sliema SLM 1701, MALTA

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

## Österreich, Belgien, Deutschland und Luxemburg

Als Anlage finden Sie die Namen und Adressen der jeweiligen HP Gesellschaft, die in Ihrem Land die HP Herstellergarantie gewährt.

**Deutschland:** Hewlett-Packard GmbH, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen

**Österreich:** Hewlett-Packard Ges.m.b.H., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

**Belgien:** Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Brüssel

### Deutschland und Österreich

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls Mängelansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden.

### Luxemburg

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls gesetzliche Ansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden. Insbesondere werden für Verbraucher folgende gesetzliche Bestimmungen von der Herstellergarantie nicht berührt: Gesetz vom 21. April 2004 bezüglich der Vertragsmäßigkeit von Verbrauchsgütern und gesetzliche Bestimmungen des Zivilgesetzbuches bezüglich der Garantie. Die gesetzliche Garantie nach dem Gesetz vom 21. April 2004 ist auf zwei Jahren ab der Lieferung des Verbrauchgutes befristet.

### Belgien

Sie haben gegebenenfalls zusätzliche Ansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese HP Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden.

## Belgien, Frankreich und Luxemburg

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

### France:

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation:

« Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

« Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« Art. L.211-12. – L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Code civil:

« Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

« Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard France SAS, 1 Avenue du Canada 91947 LES ULIS

#### **Belgique:**

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Belgique

#### **Luxembourg:**

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP. En particulier, si vous êtes un consommateur la présente garantie fabricant HP ne fait pas obstacle à l'application des dispositions de la loi du 21 avril 2004 relative à la garantie de conformité et des dispositions

du Code civil relatives à la garantie. La durée de la garantie légale en vertu de la loi du 21 avril 2004 est de deux ans à compter de la délivrance du bien.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

## Italien

In allegato il cliente troverà i nomi e gli indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia (garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia.

**Italia:** Hewlett-Packard Italiana S.r.L., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco sul Naviglio

Oltre alla Garanzia del Produttore, e in modo indipendente dalla stessa, il Consumatore potrà far valere i propri diritti di legge nei confronti del venditore tra cui il diritto di chiedere, nei primi 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto, la riparazione gratuita o la sostituzione del prodotto non conforme al contratto ai sensi dell'art. 130 del Codice del Consumo (Dlgs. 206/2005) laddove ne ricorrano le condizioni.

## Spanien

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que ofrecen la Garantía Limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país.

España Hewlett-Packard Española S.L.U. C/Vicente Aleixandre 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

La garantía comercial adicional de HP (Garantía Limitada de HP) no afecta a los derechos que usted, como consumidor, pueda tener frente al vendedor por la falta de conformidad del producto con el contrato de compraventa. Dichos derechos son independientes y compatibles con la garantía comercial adicional de HP y no quedan afectados por ésta.

De conformidad con los mismos, si durante un plazo de dos años desde la entrega del producto aparece alguna falta de conformidad existente en el momento de la entrega, el consumidor y usuario tiene derecho a exigir al vendedor la reparación del producto, su sustitución, la rebaja del precio o la resolución del contrato de acuerdo con lo previsto en el Título V del Real Decreto Legislativo 1/2007. Salvo prueba que demuestre lo contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega del producto ya existían cuando el producto se entregó.

Únicamente cuando al consumidor y usuario le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse al vendedor por la falta de conformidad con el contrato podrá reclamar directamente al fabricante con el fin de obtener la sustitución o reparación.

## Dänemark

Vedhæftet finder De navn og adresse på de HP-selskaber, som yder HP's mangeludbedring i Danmark.

**Danmark:** Hewlett-Packard A/S, Engholm Parkvej 8, DK-3450, Allerød

Herudover kan De have opnået rettigheder overfor sælger af HP's produkter i henhold til Deres købsaftale. HP's regler om mangeludbedring begrænser ikke sådanne rettigheder.

## Norwegen

Vedlagt finner du navn og adresse på de HP-selskaper som svarer for fabrikkgarantien i Norge.

**Norge:** Hewlett-Packard Norge AS, Østensjøveien 32, 0667 OSLO, Norge

Utover dette kan du ha oppnådd rettigheter gjennom kjøpsavtalen med selgeren av ditt HP-produkt dersom du er en forbruker etter norsk forbrukerkjøpslov. Slike rettigheter innskrenkes ikke av fabrikkgarantien. Den lengste absolutte reklamasjonsretten er 5 år for produkter som ved vanlig bruk er ment å vare vesentlig lengre enn 2 år (med de begrensninger som følger av norsk lovgivning og rettspraksis). Overfor selgeren kan det reklameres på ytelsen som helhet selv om garantien kun dekker deler av ytelsen som er kjøpt. Reklamasjonsretten kan tapes dersom det ikke reklameres innen rimelig tid, også innenfor den absolutte reklamasjonsperioden.

## Schweden

Av bilagda förteckning framgår namn och adress till det HP-företag som svarar för HPs begränsade garanti (fabriksgaranti) i Sverige.

**Sverige:** Hewlett-Packard Sverige AB, SE-169 85 Stockholm

Ni kan utöver denna fabrikkgaranti även ha tillkommande lagstadgade rättigheter, som följer av Ert avtal med säljaren av produkten. Dessa rättigheter inskränks inte av fabrikkgarantin.

## Portugal

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada HP (garantia do fabricante) no seu país.

**Portugal:** Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também beneficiar, nos termos da legislação local em vigor, de outros direitos legais relativos à garantia, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

A presente garantia não representará quaisquer custos adicionais para o consumidor. A presente garantia limitada não afeta os direitos dos consumidores constantes de leis locais imperativas, como seja o Decreto-Lei 67/2003, de 8 de Abril, com a redação que lhe foi dada pelo Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio.

## Griechenland und Zypern

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

**Ελλάδα /Κύπρος:** Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76,151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

## Ungarn

Ön az alábbiakban megtalálja azon HP vállalatok nevét és címét, amelyek az egyes országokban biztosítják a HP mint gyártó által vállalt Korlátozott Jótállást.

**Hungary:** - Hewlett-Packard Magyarország Kft, H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

- Hewlett-Packard Informatikai Kft, H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP Korlátozott Jótállásán túlmenően Ön a HP terméket Önnek értékesítő kereskedővel szemben megilletik a helyi kötelezően alkalmazandó és eltérést nem engedő jogszabályok által biztosított szavatossági és jótállási jogok. Az Önre vonatkozó, kötelezően alkalmazandó és eltérést nem engedő jogszabályban biztosított jogait a HP Korlátozott Jótállási nyilatkozata nem korlátozza.

## Tschechische Republik

V příloze jsou uvedeny názvy a adresy společností skupiny HP, které poskytují omezenou záruku HP (záruku výrobců) ve Vaší zemi.

**Česká republika:** Hewlett Packard s.r.o., Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4

Pokud máte na základě konkrétní kupní smlouvy vůči prodávajícímu práva ze zákona přesahující záruku vyznačenou výrobcem, pak tato práva nejsou uvedenou zárukou výrobce dotčena.

## Slowakei

V prílohe sú uvedené mená a adresy spoločností skupiny HP, ktoré zabezpečujú plnenia z obmedzenej záruky HP (záruka výrobcu) vo vašej krajine.

**Slovenská republika:** Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 820 02 Bratislava

Pokiaľ máte na základe vašej kúpnej zmluvy voči predávajúcemu práva zo zákona presahujúce záruku výrobcu, také práva nie sú uvedenou zárukou výrobcu dotknuté.

## Polen

W załączeniu przedstawiamy nazwy i adresy jednostek HP, odpowiedzialnych za wykonanie ograniczonej gwarancji HP w Państwa kraju.

**Polska:** Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa wpisana do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0000016370, E0001100WZ, kapitał zakładowy 475 000 PLN. NIP 527-020-51-28

HP informuje, że na podstawie umowy sprzedaży mogą Państwu przysługiwać wobec sprzedawcy ustawowe prawa niezależne w stosunku do udzielanej, ograniczonej gwarancji HP. Gwarancja HP nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## Bulgarien

Долу ще намерите името и адреса на дружеството във Вашата страна, отговорно за предоставянето на Гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената Гаранция предоставяна от Хюлет-Пакард /HP.

Хюлет-Пакард България ЕООД, с ЕИК 121909024, със седалище и адрес на управление: София 1766, р-н Младост, ул. Околовръстен път № 258

Виe имате допълнителни законови права пред продавача на продукта в съответствие с договора Ви за покупко-продажба. Тези права по-никакъв начин не се ограничават от Ограничената Гаранция предоставяна от HP.

При необходимост, моля да се обърнете към продавача на продукта.

## Rumänien

Mai jos am inclus numele si adresa entitatii HP care este responsabila cu indeplinirea obligatiilor aferente Garantiei Producatorului HP in tara dvs.

**România:** Hewlett-Packard România SRL, Bd. Lascăr Catargiu nr. 47-53, Europe House Business Center, Et 3, Sector 1, București

Aveti drepturi legale suplimentare impotriva vanzatorului pe baza contractului de achizitie. Aceste drepturi nu sunt afectate de Garantia Producatorului HP. Va rugam sa contactati vanzatorul.

## Belgien und Niederlande

Als bijlage ontvangt u hierbij een lijst met daarop de naam en het adres van de HP vestiging in uw land waar u terecht kunt voor de HP fabrieksgarantie.

**Nederland:** Hewlett-Packard Nederland BV, Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** Hewlett-Packard, BVBA/SPRL, P.O.

Naast deze fabrieksgarantie kunt u op basis van nationale wetgeving ten opzichte van uw verkoper rechten ontnemen aan de verkoopovereenkomst. De HP-fabrieksgarantie laat de wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving ongemoeid.

## Finnland

Oheisesta luettelosta löydätte yhteystiedot valmistajan takuusta vastaavaan HP:n edustajaan maassanne.

**Suomi:** Hewlett-Packard Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

Teillä voi olla oikeus esittää takuun lisäksi vaatimuksia myös lain nojalla. Valmistajan takuu ei rajoita lakiin perustuvia oikeuksianne.

## Slowenien

V prilogi vam pošiljamo imena in naslove HP-jevih skupin, pri katerih lahko v svoji državi uveljavljate HP-jevo omejeno garancijo (garancijo proizvajalca).

**Slovenija:** Hewlett - Packard d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, Slovenija

Poleg garancije proizvajalca imate lahko na osnovi nakupne pogodbe tudi z zakonom predpisane pravice do prodajalca, ki jih ne omejuje ta garancija proizvajalca.

## Kroatien

Naziv i adresa HP-ovog subjekta koji je odgovoran za ispunjenje HP-ovog Ograničenog jamstva u Vašoj zemlji su:

Hewlett-Packard d.o.o.

Radnička cesta 41

10000 Zagreb

01/60 60 200

Na temelju svog kupoprodajnog ugovora, možete imati dodatna zakonska prava u odnosu na prodavatelja. Ovo HP-ovo Ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe na ta dodatna prava.

## Lettland

Pielikumā ir norādīti to HP uzņēmumu nosaukumi un adreses, kas sniedz HP ierobežoto servisa nodrošinājumu (ražotāja servisa nodrošinājumu) jūsu valstī.

**Latvija:** Hewlett-Packard SIA, Dunties iela 17a, Rīga, LV-1005, Latvija

Papildus ražotāja servisa nodrošinājumam likumdošanas aktos jums var būt paredzētas citas uz pirkuma līgumu balstītas pret pārdevēju izmantojamas tiesības, kas netiek ierobežotas ar šo ražotāja servisa nodrošinājumu.

## Litauen

Pridedami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) Jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai.

**Lietuva:** UAB „Hewlett-Packard“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius

Pagal taikytinus vartojimo prekių pardavimą reglamentuojančius nacionalinius teisės aktus, jūs taip pat turite įstatymų galios teises. Gamintojo garantija jūsų įstatymų galią turinčių teisių jokia būdu neapriboja ir joms poveikio neturi.

## Estland

Lisatud on nende HP üksuste nimed ja aadressid, kes teie riigis HP müügigarantiid teostavad.

**Eesti:** HP Oy Eesti Filiaal, A.H. Tammsaare tee 47, EE-11316 Tallinn

Lisaks HP müügigarantiile võib teil olla nõudeid müüja vastu seoses ostu lepingutingimustele mittevastavusega. Käesolev HP müügigarantii ei piira teie nimetatud õigusi.

# Lizenzvereinbarung für Endbenutzer

LESEN SIE DIESE VEREINBARUNG VOR VERWENDUNG DER SOFTWARE BITTE SORGFÄLTIG DURCH: Diese Lizenzvereinbarung für Endbenutzer („Lizenzvereinbarung“) stellt einen Vertrag zwischen (a) Ihnen (entweder als natürlicher oder als juristischer Person) und der (b) Hewlett-Packard Company („HP“) dar, der die Verwendung Ihres Softwareprodukts („Software“) regelt. Diese Lizenzvereinbarung ist nicht anwendbar, wenn eine separate Lizenzvereinbarung zwischen Ihnen und HP oder dessen Lieferanten der Software, einschließlich einer Lizenzvereinbarung in der Onlinedokumentation, getroffen wurde. Der Begriff „Software“ kann (I) zugehörige Medien, (II) ein Benutzerhandbuch und weitere Druckerzeugnisse sowie (III) „Onlinedokumentation“ (elektronische Dokumentation) umfassen (insgesamt als „Benutzerdokumentation“ bezeichnet).

RECHTE AN DER SOFTWARE WERDEN IHNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER DER VORAUSSETZUNG GEWÄHRT, DASS SIE SÄMTLICHEN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG ZUSTIMMEN. WENN SIE DIE SOFTWARE INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER IN ANDERER WEISE VERWENDEN, ERKLÄREN SIE DAMIT, DIE BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG EINZUHALTEN. WENN SIE DIESER LIZENZVEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN, DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE WEDER INSTALLIEREN NOCH HERUNTERLADEN ODER IN ANDERER WEISE VERWENDEN. WENN SIE NACH DEM KAUF DER SOFTWARE NICHT MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG EINVERSTANDEN SIND, MÜSSEN SIE DIE SOFTWARE INNERHALB VON VIERZEHN TAGEN AN DIE STELLE ZURÜCKGEBEN, WO SIE ERWORBEN WURDE, UM EINE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZU ERHALTEN. WENN DIE SOFTWARE AUF EINEM ANDEREN HP PRODUKT INSTALLIERT IST ODER ZUSAMMEN MIT EINEM ANDEREN HP PRODUKT GELIEFERT WURDE, KÖNNEN SIE DAS GESAMTE UNBENUTZTE PRODUKT ZURÜCKGEBEN.

1. **DRITTANBIETERSOFTWARE.** Die Software kann, zusätzlich zu Software im Eigentum von HP („HP Software“), Software unter Lizenz von Drittanbietern enthalten („Drittanbietersoftware“ und „Drittanbieterlizenz“). Lizenzen für Drittanbietersoftware werden an Sie entsprechend der Bedingungen der zugehörigen Drittanbieterlizenz erteilt. Im Allgemeinen befindet sich die Drittanbieterlizenz in einer Datei namens „license.txt“ oder einer „Readme“-Datei. Wenden Sie sich an den HP Support, wenn Sie eine Drittanbieterlizenz nicht finden können. Wenn die Drittanbieterlizenz Lizenzen umfasst, die sich auf die Verfügbarkeit von Quellcode beziehen (z. B. GPL), der entsprechende Quellcode jedoch nicht in der Software enthalten ist, gehen Sie auf die Supportseiten der Website von HP (hp.com). Hier können Sie herausfinden, wie Sie diesen Quellcode erhalten können.
2. **LIZENZRECHTE.** Ihnen werden die folgenden Rechte gewährt, vorausgesetzt Sie erfüllen alle Bedingungen dieses Endbenutzer-Lizenzvertrags (EULA):
  - a. **Verwendung.** HP gewährt Ihnen eine Lizenz zur Verwendung einer Kopie der HP Software. „Verwendung“ bedeutet hier Installieren, Kopieren, Lagern, Laden, Ausführen, Anzeigen oder anderweitiges Verwenden der HP Software. Sie dürfen die HP Software nicht verändern oder Lizenzierungs- bzw. Kontrollfunktionen der HP Software deaktivieren. Wenn diese Software von HP für die Verwendung mit einem Imaging- oder Druckprodukt bereitgestellt wird (zum Beispiel, wenn es sich bei der Software um einen Druckertreiber, Firmware oder ein Add-on handelt), darf die HP Software nur mit einem solchen Produkt („HP Produkt“) verwendet werden. Zusätzliche Einschränkungen bezüglich der Verwendung finden Sie ggf. in der Benutzerdokumentation. Sie dürfen keine Komponenten der HP Software für separate Verwendung trennen. Sie haben nicht das Recht, die HP Software zu verteilen.
  - b. **Kopieren.** Ihr Kopierrecht bedeutet, dass Sie Archivierungs- und Backupkopien der HP Software erstellen dürfen, vorausgesetzt jede Kopie enthält alle originalen Eigentumsinformationen der HP Software und wird nur für Backupzwecke verwendet.
3. **UPGRADES.** Für die Verwendung von durch HP bereitgestellte HP Software als Upgrade, Aktualisierung oder Zusatz (zusammen „Upgrade“), müssen Sie im Besitz einer Lizenz für die Original-HP Software sein, die von HP als berechtigt für das Upgrade gekennzeichnet ist. In dem Maße wie das Upgrade die Original-HP Software ersetzt, dürfen Sie solche HP Software nicht länger verwenden. Diese

Lizenzvereinbarung ist für jedes Upgrade gültig, es sei denn HP stellt mit einem Upgrade andere Bedingungen bereit. Im Fall eines Konflikts zwischen dieser Lizenzvereinbarung und solchen anderen Bedingungen haben die anderen Bedingungen Vorrang.

#### **4. ÜBERTRAGUNG.**

- a.** Übertragung an Dritte. Der ursprüngliche Endbenutzer der HP Software darf die HP Software einmal an einen anderen Endbenutzer übertragen. Eine solche Übertragung muss alle Komponenten umfassen: Medien, Benutzerdokumentation, diese Lizenzvereinbarung und, sofern zutreffend, das Authentifizierungszertifikat. Die Übertragung darf keine indirekte Übertragung (z. B. Kommission) sein. Vor der Übertragung muss der Endbenutzer, auf den die Software übertragen werden soll, dieser Lizenzvereinbarung zustimmen. Nach Übertragung der HP Software endet Ihre Lizenz automatisch.
- b.** Einschränkungen. Sie dürfen die HP Software nicht vermieten, an andere leasen oder verleihen oder die HP Software im Rahmen von kommerziellem Timesharing oder auf Abteilungsebene verwenden. Sie dürfen für die HP Software keine Unterlizenzen vergeben, sie nicht übereignen oder anders übertragen, als in dieser Lizenzvereinbarung ausdrücklich genannt.

**5. EIGENTUMSRECHTE.** Alle Rechte, die das intellektuelle Eigentum an der Software und der Benutzerdokumentation betreffen, sind im Besitz von HP oder seinen Lieferanten. Sie sind gesetzlich geschützt, einschließlich dem geltenden Copyright, Geschäftsgeheimnis und den Patent- sowie Markenrechten. Sie dürfen weder Geräteidentifikation, Copyright-Hinweise noch Eigentumseinschränkungen von der Software entfernen.

**6. BEGRENZUNG VON REVERSE ENGINEERING.** Sie dürfen an der HP Software kein Reverse Engineering ausführen, die Software nicht dekompileieren oder disassemblieren, mit Ausnahme und nur in dem Maße, wie das Recht hierfür entsprechend geltendem Gesetz gegeben ist.

**7. EINVERSTÄNDNIS FÜR DATENNUTZUNG.** HP und seine Partner dürfen technische Informationen sammeln und verwenden, die Sie (i) bezüglich Ihrer Verwendung der Software oder des HP Produkts, oder (ii) bezüglich der Bereitstellung von Unterstützungsdiensten für die Software oder das HP Produkt angeben. Alle Informationen dieser Art unterliegen der Datenschutzrichtlinie von HP. HP wird solche Informationen nicht in einer Form verwenden, die Sie persönlich identifiziert, mit Ausnahme und ausschließlich in dem Rahmen, der erforderlich ist, um Ihre Verwendung oder die Bereitstellung von Unterstützungsdiensten für Sie zu optimieren.

**8. HAFTUNGSBEGRENZUNG.** Ungeachtet möglicher Schäden, die Ihnen entstehen können, beschränkt sich die gesamte Haftung von HP und seinen Lieferanten entsprechend dieser Lizenzvereinbarung sowie Ihr ausschließlicher Anspruch entsprechend dieser Lizenzvereinbarung auf den höheren der beiden folgenden Beträge: den Betrag, den Sie für das Produkt bezahlt haben oder U.S. \$5,00. **IM MAXIMALEN RAHMEN DES GELTENDEN RECHTS ÜBERNEHMEN HP ODER SEINE LIEFERANTEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DIE HAFTUNG FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER INDIREKTE SCHÄDEN SOWIE FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH SCHÄDEN WIE GEWINNAUSFALL, DATENVERLUST, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN, PERSÖNLICHE VERLETZUNG ODER VERLETZUNG DER PRIVATSPHÄRE), DIE SICH IN IRGEND EINER WEISE AUF DIE VERWENDUNG BZW. DIE UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER SOFTWARE BEZIEHEN, SELBST WENN HP ODER SEINEN LIEFERANTEN DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN BEKANNT WAR UND SELBST WENN OBEN GENANNTER ANSPRUCH SEINES EIGENTLICHEN ZWECKS ENTBEHRT.** Einige Staaten oder andere Gerichtsbarkeiten lassen den Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen Schäden oder Folgeschäden nicht zu; die obige Haftungsbegrenzung bzw. der Haftungsausschluss gelten also möglicherweise nicht für Sie.

**9. KUNDEN DER U.S.-AMERIKANISCHEN REGIERUNG.** Die Software wurde vollständig auf private Kosten entwickelt. Bei der gesamten Software handelt es sich um kommerzielle Computersoftware im Rahmen der geltenden Anschaffungsbestimmungen. Entsprechend unterliegt die Verwendung, Duplizierung und Offenbarung der Software von oder für die US-amerikanische Regierung oder einen Unterlieferant der US-amerikanischen Regierung gemäß US FAR 48 CFR 12.212 and DFAR 48 CFR 227.7202 einzig und

allein den Bedingungen, die in dieser Endbenutzer-Lizenzvereinbarung festgelegt sind, mit Ausnahme von Bestimmungen, die im Widerspruch zu geltenden obligatorischen US-Bundesgesetzen stehen.

- 10. KONFORMITÄT MIT EXPORTGESETZEN.** Sie halten sich an alle Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen, (i) die für den Export oder Import der Software gelten oder (ii) die Verwendung der Software einschränken, einschließlich möglicher Einschränkungen hinsichtlich der Verbreitung von nuklearen, chemischen oder biologischen Waffen.
- 11. VORBEHALT DER RECHTE.** HP und seine Lieferanten behalten sich alle Rechte vor, die Ihnen nicht ausdrücklich in dieser Lizenzvereinbarung gewährt werden.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Änd. 04/09

# OpenSSL

Dieses Produkt enthält Software, die vom OpenSSL Project zur Verwendung mit dem OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>) entwickelt wurde.

DIESE SOFTWARE WIRD VOM OpenSSL PROJECT OHNE MÄNGELGEWÄHR BEREITGESTELLT, UND AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH – OHNE EINSCHRÄNKUNGEN – DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK WERDEN AUSGESCHLOSSEN. OpenSSL PROJECT ODER DIE BEITRAGENDEN ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG FÜR DIREKTE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH – OHNE EINSCHRÄNKUNGEN – DER BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTERN UND -DIENSTLEISTUNGEN,

VON DATENVERSLUSTEN, GEWINNAUSFALL ODER GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN), UNABHÄNGIG VON DER URSACHE UND DER HAFTUNGSTHEORIE UND UNABHÄNGIG DAVON, OB DIE SCHÄDEN AUF VERTRAGLICHE GRÜNDE, VERSCHULDENSUNABHÄNGIGE HAFTUNG ODER RECHTSWIDRIGE HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER SONSTIGER ENTSPRECHENDER HANDLUNGEN) ZURÜCKZUFÜHREN SIND, DIE AUF BELIEBIGE WEISE AUS DER VERWENDUNG DIESER SOFTWARE RESULTIEREN, SELBST WENN DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN BEKANNT WAR.

Das Produkt enthält kryptografische Software, die von Eric Young ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)) entwickelt wurde.

Dieses Produkt enthält Software, die von Tim Hudson ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)) entwickelt wurde.

# Kundendienst

---

|   |  |
|---|--|
| Telefonsupport für Ihr Land/Ihre Region   | Die Telefonnummern für Ihr Land/Ihre Region finden Sie auf dem im Lieferumfang enthaltenen Informationsblatt oder unter <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .   |
| Bitte halten Sie die Produktbezeichnung, die Seriennummer, das Verkaufsdatum und eine Problembeschreibung bereit. |  |
| 24-Stunden-Kundendienst im Internet   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Besuchen Sie in den USA die Website <a href="http://www.hp.com/support/ojcolorMFPX585">www.hp.com/support/ojcolorMFPX585</a>.</li><li>• Wenn Sie sich außerhalb der USA befinden, besuchen Sie <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>. Wählen Sie Ihr Land/Ihre Region aus. Klicken Sie auf <b>Fehlerbehebung</b>. Geben Sie den Produktnamen ein, und klicken Sie auf <b>Suchen</b>.</li></ul>  |
| Download von Dienstprogrammen, Treibern und elektronischen Informationen  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Besuchen Sie in den USA die Website <a href="http://www.hp.com/support/ojcolorMFPX585">www.hp.com/support/ojcolorMFPX585</a>. Klicken Sie auf <b>Treiber und Software</b>.</li><li>• Besuchen Sie außerhalb der USA die Website <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>. Wählen Sie Ihr Land/Ihre Region aus. Klicken Sie auf <b>Treiber und Software</b>. Geben Sie den Produktnamen (zum Beispiel „LaserJet M575“) ein, und klicken Sie anschließend auf <b>Suchen</b>.</li></ul> |
| Bestellen zusätzlicher HP Dienstleistungs- oder Wartungsverträge  | <a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>   |
| Registrieren Sie Ihr Produkt  | <a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>   |

---

---

## 2 Produktspezifikationen

- [Physische Daten](#)
- [Stromverbrauch, elektrische Spezifikationen und akustische Emissionen](#)
- [Umgebungsbedingungen](#)

# Physische Daten

**Tabelle 2-1 Technische Daten, mit Tintenpatronen**

| Produkt | Höhe   | Tiefe  | Breite | Gewicht |
|---------|--------|--------|--------|---------|
| X585dn  | 594 mm | 545 mm | 515 mm | 34.8 kg |
| X585f   |        |        |        | 34.9 kg |
| X585z   |        |        |        | 35.3 kg |

# Stromverbrauch, elektrische Spezifikationen und akustische Emissionen

Aktuelle Informationen finden Sie unter [www.hp.com/support/ojcolorMFPX585](http://www.hp.com/support/ojcolorMFPX585).

**⚠ ACHTUNG:** Die Netzspannung richtet sich nach dem Land/der Region, in dem bzw. in der das Produkt verkauft wird. Wandeln Sie die Betriebsspannungen nicht um. Dies kann zu Schäden am Produkt führen und die Produktgewährleistung aufheben.

# Umgebungsbedingungen

**Tabelle 2-2 Betriebsumgebungsbedingungen**

| Umgebung                  | Empfohlen                                    | Zulässig                                |
|---------------------------|--|---|
| Temperatur                | 17 °   | 15 bis 30 °C                            |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 30 % bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit (RL) | 10 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit |

---

## 3 Behördliche Bestimmungen

- [FCC-Bestimmungen](#)
- [Umweltschutz-Förderprogramm](#)
- [Konformitätserklärung](#)
- [Konformitätserklärung](#)
- [Sicherheitserklärungen](#)
- [Zusätzliche Erklärungen für Telekommunikationsgeräte \(Faxgeräte\)](#)

## FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät wurde eingehend getestet und hält die für Digitalgeräte der Klasse A geltenden Grenzwerte aus Teil 15 der Vorschriften der US-Funk- und Fernmeldebehörde (Federal Communications Commission, FCC) ein. Diese Grenzwerte sorgen für einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Gewerberäumen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten. Bei Betrieb des Geräts in Wohngebieten ist die Wahrscheinlichkeit solcher Störungen hoch, und der Benutzer ist verpflichtet, diese Störungen auf eigene Kosten zu beheben.



---

**HINWEIS:** Alle an diesem Gerät vorgenommenen Änderungen, die nicht ausdrücklich von HP genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebsberechtigung des Geräts führen.

Die Verwendung eines abgeschirmten Schnittstellenkabels ist erforderlich, um die Grenzwerte der Klasse A gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen einzuhalten.

---

# Umweltschutz-Förderprogramm

## Schutz der Umwelt

Hewlett-Packard hat sich zum Ziel gesetzt, umweltverträgliche Qualitätsprodukte herzustellen. Dieses Produkt wurde mit verschiedenen Eigenschaften entwickelt, die zu einer Entlastung unserer Umwelt beitragen.

## Erzeugung von Ozongas

Dieses Produkt produziert keine nennenswerte Menge an Ozongas (O<sub>3</sub>).

## Stromverbrauch

Im Bereitschafts- bzw. Ruhezustand-Modus sinkt der Stromverbrauch erheblich, wodurch weniger Rohstoffe verbraucht werden und weniger Kosten anfallen, ohne dass die hohe Leistungsfähigkeit des Geräts vermindert wird. Hewlett-Packard Druck- und Bildbearbeitungsausstattung, die mit dem ENERGY STAR®-Logo gekennzeichnet ist, entspricht den ENERGY STAR-Spezifikationen für Bildbearbeitungsausstattung der U.S. Environmental Protection Agency. Folgendes Kennzeichen befindet sich auf Bildbearbeitungsprodukten, die der ENERGY STAR-Norm entsprechen:



Weitere Informationen zu Bildbearbeitungsmodellen, die der ENERGY STAR-Norm entsprechen, finden Sie unter:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Papierverbrauch

Mit dem manuellen/automatischen Duplexdruck (beidseitiges Drucken) und dem Drucken mehrerer Seiten auf einem Blatt (n-Seiten-Druck pro Blatt) können Sie den Papierverbrauch senken und dadurch einen Beitrag zur Einsparung von Rohstoffen leisten.

## Kunststoffe

Kunststoffteile mit einem Gewicht von mehr als 25 Gramm sind mit international genormten Zeichen versehen, so dass sie nach Ablauf der Gebrauchsdauer zu Recyclingzwecken schneller erkannt werden können.

## HP Officejet-Druckverbrauchsmaterial

HP stellt innovative, hochwertige Produkte und Dienstleistungen zur Verfügung, die sich durch größtmögliche Umweltverträglichkeit auszeichnen. Dieser Anspruch erstreckt sich von der Entwicklung und Herstellung über den Vertrieb und den Einsatz beim Kunden bis hin zum Recycling. Wenn Sie am HP Planet Partners-Programm teilnehmen, stellen wir sicher, dass Ihre zurückgegebenen HP Officejet-Tintenpatronen ordnungsgemäß recycelt werden. Aus den leeren Patronen werden wertvolle Kunststoffe und Metalle gewonnen, die bei der Herstellung neuer Produkte eingesetzt werden. So werden die Abfälle auf Müllhalden um Millionen von Tonnen reduziert. Da diese Patrone recycelt und in neuen Produkten eingesetzt wird, schicken wir sie nicht an Sie zurück. Danke für Ihren Beitrag zum Umweltschutz!



**HINWEIS:** Umfassende Informationen zum Recycling sowie zum Bestellen von frankierten Etiketten, Umschlägen oder Kartons für das Recycling finden Sie unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Hinweise zu Rückgabe und Recycling

### USA und Puerto Rico

Umfassende Informationen zum Recycling sowie zum Bestellen von frankierten Etiketten, Umschlägen oder Kartons finden Sie unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Bitte befolgen Sie die untenstehenden Anweisungen.

#### Sammelrücksendungen (mehrere Patronen)

1. Verpacken Sie jede HP Officejet-Tintenpatrone in ihrer Originalverpackung und der zugehörigen Schutzfolie.
2. Schnüren Sie die Kartons mit Bändern oder Packband zusammen. Das Paket kann bis zu 31 kg (70 lb) wiegen.
3. Verwenden Sie den portofreien Versandschein.

#### ODER

1. Verwenden Sie einen geeigneten Versandkarton, oder fordern Sie einen kostenlosen Sammelversandkarton unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) oder telefonisch unter +1 800 340-2445 an. (Dieser Karton fasst HP Officejet-Tintenpatronen mit einem Gesamtgewicht bis zu 31 kg [70 lb].)
2. Verwenden Sie den portofreien Versandschein.

#### Einzelrückgabe

1. Verpacken Sie die HP Officejet-Tintenpatrone in ihrer Originalverpackung und der zugehörigen Schutzfolie.
2. Kleben Sie auf der Vorderseite der Verpackung den Versandschein auf.

#### Versand

Das Recyclingprogramm für HP Officejet-Tintenpatronen in den USA und Puerto Rico stellt portofreie und voradressierte Etiketten bereit, die den Verpackungen beiliegen. Mit diesen UPS-Etiketten versehen können Sie Ihre Rücksendung entweder Ihrem UPS-Kurier mitgeben oder an einer UPS-Annahmestelle abgeben. (Die Abholung durch UPS erfolgt zu den Standardtarifen.) Den Standort der örtlichen UPS-Versandstelle erfahren Sie unter [www.ups.com](http://www.ups.com) oder telefonisch unter +1-800-PICKUPS.

Wenn Sie die Druckpatronen über FedEx zurückgeben möchten, können Sie sie entweder einem USPS- oder FedEx-Kurier mitgeben. (Die Abholung durch FedEx erfolgt zu den Standardtarifen.) Alternativ können Sie die verpackten Tintenpatronen bei jeder örtlichen Poststelle und allen FedEx-Versandzentren oder -Versandstellen abgeben. Den Standort der örtlichen Poststelle erfahren Sie unter [www.usps.com](http://www.usps.com) oder telefonisch unter +1-800-ASK-USPS. Den Standort der örtlichen FedEx-Versandstelle erfahren Sie unter [www.fedex.com](http://www.fedex.com) oder telefonisch unter +1-800-GOFEDEX.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) oder telefonisch unter +1 800 340-2445, wo Sie außerdem weitere Etiketten und Sammelversandkartons bestellen können. Änderungen an diesen Informationen ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.

## Für Benutzer in Alaska und Hawaii:

Verwenden Sie nicht den UPS-Aufkleber. Informationen und Anweisungen erhalten Sie telefonisch unter der Rufnummer 1-800-340-2445. Der US Postal Service bietet für Alaska und Hawaii im Rahmen einer Vereinbarung mit HP einen kostenlosen Rücksendeservice für Druckpatronen.

## Rückgabe außerhalb der USA

Wenn Sie am HP Planet Partners Rückgabe- und Recyclingprogramm teilnehmen möchten, befolgen Sie die Anweisungen im Recyclingleitfaden (liegt dem neuen Verbrauchsmaterial bei), oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Wählen Sie Ihr Land bzw. Ihre Region aus, und informieren Sie sich darüber, wie Sie Ihr HP Officejet-Druckverbrauchsmaterial zurücksenden können.

## Papier

Mit diesem Produkt kann Recyclingpapier verwendet werden, sofern dieses die HP Richtlinien erfüllt. Dieses Produkt eignet sich für die Verwendung von Recyclingpapier gemäß EN12281:2002.

## Materialeinschränkungen

Dieses HP Produkt enthält keine Quecksilberzusätze.

Dieses HP Produkt enthält eine Batterie, die nach ihrer Gebrauchsdauer möglicherweise gesondert entsorgt werden muss. Die in diesem Produkt enthaltenen Batterien bzw. die Batterien, die von Hewlett-Packard für dieses Produkt geliefert werden, sind z.B.:

| HP Officejet Enterprise Color MFP X585 |                      |
|--|----------------------|
| Typ                                    | Lithium-Mangandioxid |
| Gewicht                                | 3,0 g                |
| Ort                                    | Auf Hauptplatine     |
| Vom Benutzer austauschbar              | Nein                 |



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

### California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See:  
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

Recycling-Informationen erhalten Sie unter [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) oder von Ihren örtlichen Behörden bzw. bei der Electronics Industries Alliance unter [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Entsorgung von Altgeräten durch die Benutzer



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt entsorgen Sie Altgeräte stattdessen über eine zu diesem Zweck vorgesehene Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen, oder gehen Sie zu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recycling von Elektronik-Hardware

HP fordert Kunden dazu auf, nicht mehr benötigte Elektronik-Hardware dem Recycling zuzuführen. Weitere Informationen zum Recycling erhalten Sie unter: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Chemische Substanzen

HP ist bestrebt, Kunden Informationen zu den chemischen Substanzen in unseren Produkten bereitzustellen, um gesetzliche Anforderungen, z. B. die Chemikalienverordnung REACH (Verordnung EC Nr. 1907/2006 des europäischen Parlaments und des europäischen Rats) zu erfüllen. Eine Beschreibung der chemischen Zusammensetzung für dieses Produkt finden Sie unter: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Datenblatt zur Material sicherheit (MSDS)

Datenblätter zur Material sicherheit (MSDS) für Verbrauchsmaterial mit chemischen Substanzen (z. B. Tinte) sind über die HP Website unter [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) erhältlich.

## EPEAT

Viele HP Produkte sind so gestaltet, dass sie die EPEAT-Anforderungen erfüllen. Bei EPEAT handelt es sich um eine umfassende Umweltbewertung, mit deren Hilfe umweltfreundlichere Elektrogeräte erkannt werden können. Weitere Informationen zu EPEAT finden Sie unter [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Weitere Informationen zu den bei EPEAT registrierten HP Produkten finden Sie unter [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Weitere Informationen

So erhalten Sie weitere Informationen über die folgenden Themen:

- Umweltschutz-Profilblatt für dieses Produkt und viele verwandte HP Produkte
- HP zum Thema Umweltschutz
- Umweltschutz-Managementsystem von HP
- HP Rücknahme- und Recyclingprogramm am Ende der Gebrauchsdauer
- Material sicherheitsdatenblätter

Besuchen Sie [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

# Konformitätserklärung

## Konformitätserklärung

gemäß ISO/IEC 17050-1 und EN 17050-1

**Name des Herstellers:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-1300-01-R1

**Adresse des Herstellers:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### erklärt, dass dieses Produkt

**Produktbezeichnung:** HP Officejet Enterprise Color MFP X585dn

**Behördliche Zulassungsnummer:<sup>1)</sup>** BOISB-1300-01

**Produktzubehör:** B5L07A - HP Officejet Enterprise 500-Blatt-Zufuhrfach

**Tintenpatronen:**

- D8J03A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Zyan
- D8J04A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Magenta
- D8J05A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Gelb
- D8J06A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Schwarz
- D8J07A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Zyan
- D8J08A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Magenta
- D8J09A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Gelb
- D8J10A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Schwarz

### den folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften entspricht:

**EMV:** CISPR 22:2008/EN55022:2010 Klasse A  
CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002/EN55024:2010  
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
FCC-Titel 47 CFR, Abschnitt 15 Klasse A<sup>2)</sup> / ICES-003, Ausgabe 4  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**SICHERHEIT:** IEC 60950-1:2005 +A1:2009/ EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011  
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Klasse-1-Laser-/LED-Produkt)  
IEC 62479:2010 / EN 62479:2010  
GB4943.1-2011

**RoHS:** EN 50581: 2012

### Zusätzliche Informationen:

Das Produkt erfüllt die Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und trägt dementsprechend die -Kennzeichnung.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die eine unerwünschte Funktionsweise verursachen.

1. Diesem Produkt wurde eine Zulassungsmodellnummer zugewiesen, die zu den behördlichen Aspekten des Designs gehört. Die Zulassungsmodellnummer dient zur Produktidentifikation in der behördlichen Dokumentation und in Testberichten. Diese Nummer ist nicht mit dem Marketingnamen oder den Produktnummern zu verwechseln.
2. Das Gerät erfüllt die Anforderungen von EN55022 und CNS13438 Klasse A, wodurch das Folgende gilt: „Achtung – Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen, in welchem Falle der Anwender gegebenenfalls entsprechende Maßnahmen ergreifen muss.“

**Boise, Idaho, USA**

**Juli 2013**

**Kontaktadressen nur für Zulassungszwecke:**

Kontaktadresse für Europa: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Deutschland

[www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

Kontaktadresse für die USA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, USA. 650-857-1501

# Konformitätserklärung

## Konformitätserklärung

gemäß ISO/IEC 17050-1 und EN 17050-1

|  |   |                        |
|--|---|------------------------|
| <b>Name des Herstellers:</b>   | Hewlett-Packard Company   | DoC#: BOISB-1300-02-R1 |
| <b>Adresse des Herstellers:</b>  | 11311 Chinden Boulevard<br>Boise, Idaho 83714-1021, USA   |                        |
| <b>erklärt, dass dieses Produkt</b>                                      |   |                        |
| <b>Produktbezeichnung:</b>   | HP Officejet Enterprise Color MFP X585f und HP Officejet Enterprise Color Flow MFP X585z  |                        |
| <b>Behördliche Zulassungsnummer:<sup>1)</sup></b>                        | BOISB-1300-02   |                        |
| <b>Produktzubehör:</b>   | BOISB-0703-00 (Faxmodul) <sup>2)</sup><br>B5L07A - HP Officejet Enterprise 500-Blatt-Zufuhrfach   |                        |
| <b>Tintenpatronen:</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• D8J03A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Zyan</li><li>• D8J04A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Magenta</li><li>• D8J05A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Gelb</li><li>• D8J06A – HP 980 STARTUP Officejet-Druckpatrone Schwarz</li><li>• D8J07A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Zyan</li><li>• D8J08A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Magenta</li><li>• D8J09A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Gelb</li><li>• D8J10A – HP 980A Officejet-Druckpatrone Schwarz</li></ul> |                        |
| <b>den folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften entspricht:</b> |   |                        |
| <b>EMV:</b>  | CISPR 22:2008/EN55022:2010 Klasse A<br>CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002/EN55024:2010<br>EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009<br>EN 61000-3-3:2008<br>FCC-Titel 47 CFR, Abschnitt 15, Klasse A <sup>3)</sup> /ICES-003, Ausgabe 4<br>GB9254-2008, GB17625.1-2003   |                        |
| <b>SICHERHEIT:</b>   | IEC 60950-1:2005 +A1:2009/ EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011<br>IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Klasse-1-Laser-/LED-Produkt)<br>IEC 62479:2010 / EN 62479:2010<br>GB4943.1-2011  |                        |
| <b>TELEKOMMUNIKATION:</b>  | ES 203 021<br>FCC-Bestimmungen und Vorschriften 47 CFR Teil 68  |                        |
| <b>RoHS:</b>   | EN 50581: 2012  |                        |
| <b>Zusätzliche Informationen:</b>  |   |                        |

Das Produkt erfüllt die Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und trägt dementsprechend die -Kennzeichnung.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die eine unerwünschte Funktionsweise verursachen.

1. Diesem Produkt wurde eine Zulassungsmodellnummer zugewiesen, die zu den behördlichen Aspekten des Designs gehört. Die Zulassungsmodellnummer dient zur Produktidentifikation in der behördlichen Dokumentation und in Testberichten. Diese Nummer ist nicht mit dem Marketingnamen oder den Produktnummern zu verwechseln.
2. Dieses Produkt verwendet ein analoges Faxzubehörmodul, dessen behördliche Zulassungsnummer B015B-0703-00 lautet. Diese ist erforderlich zur Erfüllung der technischen Zulassungsanforderungen des Landes/der Region, in dem/der das Produkt verkauft wird.
3. Das Gerät erfüllt die Anforderungen von EN55022 und CNS13438 Klasse A, wodurch das Folgende gilt: „Achtung – Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen, in welchem Falle der Anwender gegebenenfalls entsprechende Maßnahmen ergreifen muss.“
4. Zusätzlich zu den oben genannten Zulassungen und Standards erfüllt das Produkt die Bestimmungen und Standards für Telekommunikationsgeräte des Landes/der Region, für das/die es bestimmt ist.

**Boise, Idaho, USA**

**Juli 2013**

**Kontaktadressen nur für Zulassungszwecke:**

Kontaktadresse für Europa: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Deutschland

[www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

Kontaktadresse für die USA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, USA. 650-857-1501

# Sicherheitserklärungen

## Kanada – Industry Canada ICES-003: Konformitätserklärung

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## VCCI-Erklärung (Japan)

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者は適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

## Anleitung für das Netzkabel

Vergewissern Sie sich, dass die Stromquelle der Betriebsspannung des Produkts entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Etikett des Produkts angegeben. Das Produkt wird entweder mit 100-127 Volt oder mit 220-240 Volt und 50/60 Hz betrieben.

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Produkt und einer geerdeten Wechselstromsteckdose.

**⚠ ACHTUNG:** Verwenden Sie zum Vermeiden von Produktschäden bitte nur das mitgelieferte Netzkabel.

## Netzkabel-Erklärung (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## EMV-Erklärung (China)

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## EMV-Erklärung (Korea)

|                       |  |
|-----------------------|--|
| A급 기기<br>(업무용 방송통신기기) | 이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다. |
|-----------------------|--|

## EMI-Vorschrift (Taiwan)

**警告使用者：**

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## GS-Erklärung (Deutschland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## Zusammensetzungstabelle (China)



| 零件描述      | 有毒有害物质和元素 |   |   |     |      |       |
|-----------|-----------|---|---|-----|------|-------|
|           | 铅         | 汞 | 镉 | 六价铬 | 多溴联苯 | 多溴联苯醚 |
| 外壳和托盘*    | 0         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 电线*       | 0         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 印刷电路板*    | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 打印系统*     | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 显示器*      | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 喷墨打印机墨盒*  | 0         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 驱动光盘*     | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 扫描仪*      | X         | X | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 网络配件*     | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 电池板*      | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 自动双面打印系统* | 0         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |
| 外部电源*     | X         | 0 | 0 | 0   | 0    | 0     |

0: 指此部件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质，含量低于 SJ/T11363-2006的限制  
X: 指此部件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质，含量高于 SJ/T11363-2006的限制  
注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件  
\*以上只适用于使用这些部件的产品

## Ecolabel-Benutzerinformationen der SEPA (China)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

## Hinweis zu Einschränkungen bei gefährlichen Substanzen (Türkei)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Erklärung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (Ukraine)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Eurasische Konformität (Weißrussland, Kasachstan, Russland)



**Производитель:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, США.

**НР Россия:** ЗАО «Хьюлетт-Паккард А.О.», 125171, Россия, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, тел./факс: +7 (495) 797 35 00, +7 (495) 287 89 05

**НР Беларусь:** ИООО «Хьюлетт-Паккард Бел», 220030, Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-1, офис 722-723, тел.: +375 (17) 392 28 18, факс: +375 (17) 392 28 21

**НР Казахстан:** ТОО «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, ул. Тимирязева, 28В, 1 этаж, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

**Өндіруші:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, Калифорния 94304, АҚШ

**НР Қазақстан:** ЖШС «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Тимирязев к-сі, 28В, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

# Zusätzliche Erklärungen für Telekommunikationsgeräte (Faxgeräte)

## Erklärung für Telekommunikationsgeräte (EU)

Dieses Produkt ist für den Anschluss an das analoge öffentliche Telefonnetz von Ländern/Regionen des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) vorgesehen.

Es erfüllt die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG (Anhang II) der Europäischen Union und ist mit dem entsprechenden CE-Prüfzeichen versehen.

Weitere Informationen finden Sie in der Konformitätserklärung des Herstellers in einem anderen Abschnitt dieses Handbuchs.

Aufgrund der Unterschiede zwischen den einzelnen nationalen Telefonnetzen kann der erfolgreiche Betrieb des Produkts an allen Telefonsteckdosen nicht gewährleistet werden. Die Netzkompatibilität hängt von der richtigen Einstellung ab, die der Kunde bei der Vorbereitung der Verbindung des Geräts zum öffentlichen Telefonnetz festlegen muss. Folgen Sie den Anleitungen im Bedienerhandbuch.

Wenn Probleme mit der Netzkompatibilität auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Gerätelieferanten oder an den Help Desk von Hewlett-Packard in dem Land/in der Region, in dem/der das Gerät betrieben wird.

Die Verbindung zu einem Hausanschluss des öffentlichen Telefonnetzes kann zusätzliche Anforderungen beinhalten, die der Betreiber des jeweiligen Telefonnetzes definiert.

## New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

## Additional FCC statement for telecom products (US)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

## Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

## Industry Canada CS-03 requirements

**Notice:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

---

 **ACHTUNG:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.0B.

---

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. / Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). / L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

## Kennzeichnung von Telecom Vietnam für kabelgebundene/kabellose Produkte mit ICTQC-Zulassung



## Zeichen für Telecom Japan



---

# Index

## A

Akustische Spezifikationen 16  
Altgeräteentsorgung 22

## B

Batterien, im Lieferumfang  
enthalten 21

## D

Datenblatt zur Materialsicherheit  
(MSDS) 22

## E

Elektrische Spezifikationen 16  
EMV-Erklärung – Korea 28  
Ende der Gebrauchsdauer,  
Entsorgung 21  
Entsorgung, Ende der  
Gebrauchsdauer 21  
Eurasische Konformität 31

## F

FCC-Bestimmungen 18

## G

Garantie  
Lizenz 10  
Gewährleistung  
Produkt 2  
Größenangaben, Gerät 16

## H

HP Customer Care 14

## K

Kundenbetreuung  
online 14

## L

Lizenz, Software 10

## M

Materialeinschränkungen 21

## O

Online-Support 14

## P

Physische Spezifikationen 16

## Q

Quecksilberfreies Produkt 21

## R

Recycling  
Elektronik-Hardware 22  
Rückgabe von  
HP Druckverbrauchsmaterialien  
und HP Umweltschutzpro-  
gramm 20  
Recycling von Elektronik-Hardware  
22

## S

Software  
Software-Lizenzvereinbarung  
10  
Spezifikationen  
Elektrisch und akustisch 16  
physische 16  
Strom  
Verbrauch 16  
Support  
Online 14

## T

Taiwan, EMI-Vorschrift 29  
Technischer Kundendienst  
Online 14

## U

Umweltschutz-Förderprogramm 19

## V

VCCI-Erklärung (Japan) 28

## W

Websites  
Datenblatt zur Materialsicherheit  
(MSDS) 22  
Kundenbetreuung 14







B5L04-90940

